Das Matchmagazin des FC Zürich FCZ Eisnull Nr. 3 12/13 www.fcz.ch Hauptsponsor RAIFFEISEN TalkEasy.ch FCZ Sponsoren **FAIRDRUCK** Aletliberg TalkEasy.dh Talk about swiss Ausrüster Sonntag, 26. August 2012, 13.45 Uhr

FC Zürich – FC Sion





So bleiben FC Zürich Fans immer am Ball.

- + 200 digitale TV-Sender
- + Zahlreiche Senderpakete hinzubuchen.
- + Fernsehen übers Internet
- + Innovative TV-Box mit tollen Funktionen.





### Liebe FCZ'lerinnen, liebe FCZ'ler

Im September 2009 erfüllte ich mir einen Traum: Ich trat die Stelle als Leiter Kommunikation bei meinem Lieblingsverein, dem FC Zürich, an. Die letzten drei Jahre waren für mich fantastisch. Zwar blieb der grosse sportliche Erfolg aus, trotzdem werde ich diese Zeit immer sehr gerne in Erinnerung behalten. Die Champions League mit den Spielen gegen Real Madrid, AC Milan und Marseille, die Europa League und der Vizemeistertitel 2011 waren sicherlich die Höhepunkte. In Er-



innerung behalten werde ich aber die vielen Begegnungen mit Fans, Sponsoren, Gönnern und anderen besonderen Persönlichkeiten rund um dem FC Zürich. Der FCZ ist wirklich eine grosse Familie. Heute werde ich zum letzten Mal bei einem Heimspiel unseres FCZ im Einsatz stehen. Ab September werde ich in die Kommunikationsabteilung des Weltfussballverbandes FIFA wechseln. Wehmütig nehme ich Abschied vom FCZ als Mitarbeiter. In meinem Herzen wird es aber immer nur einen Verein geben: den FC Zürich!

Ich möchte mich bei Ihnen bedanken. Wofür? Ich will Ihnen danken, dass Sie den FC Zürich in guten und auch in schlechten Zeiten nie im Stich lassen. Es ist und bleibt immer unser Klub, unsere Leidenschaft. Danken möchte ich auch allen Spielern, die ich in den letzten drei Jahren betreuen durfte. «Danke Jungs». Danken will ich auch all meinen Kolleginnen und Kollegen der Geschäftsstelle. Die Arbeit für den Verein im Hintergrund ist wertvoll und geht oft vergessen. Ich werde den FCZ, sofern es die Zeit erlaubt, weiterhin immer und überall unterstützen. Denn der FC Zürich ist und bleibt für mich der beste Klub und vor allem mein Klub des Herzens.

Inhalt:	
Vorwort	3
FCZ Business Club 4–	5
Sponsoren FCZ	6
Porträt Sion	7
Tabelle 1	1
Kader Zürich und Sion 12–1	3
UEFA Women's Champions League 1	4
Bilder VIP-Bereiche 1	5
Totomat, Inserententipp 1	7
Davide Chiumiento (inkl. Poster) 19–2	22
FCZ-Spielerpatronate 23-2	5
FCZ-Museum an Museumsnacht 2	7
Sommernachtsfest 50er-Club 3	1
FCZ-App/Aufruf E-Mail-Adressen 3	2
Sponsoren FCZ Frauen 3	3
Fanseite 3	5
Sponsoren FCZ Academy 36–3	7
Spielplan/Impressum/Richtlinien 3	8

Tschüss und Arrivederci

Herzlichst Giovanni Marti Leiter Kommunikation/Medienchef



KÄLIN SANITÄR + HEIZUNG Telefon 044 493 30 40 Zürich + Uitikon

































BREM+@SCHWARZ







MALER GESCHÄFT.





















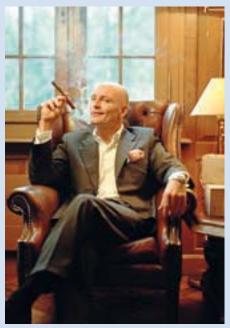


# Neue Genusswelt für BC-Mitglieder

Seit Beginn dieser Saison werden die Mitglieder des FCZ Business Clubs durch diverse Neuerungen verwöhnt. Das neue Mitglied Patoro als Partner reicht Business-Club-Mitgliedern exklusiv in der Smokers Lounge wunderbare Zigarren zum Fussballmatch. Fans verbinden Fussballspiele mit Herzblut und Leidenschaft – genauso tun es Geniesser mit den Patoro Zigarren. Der Kontakt wurde durch Gregor Greber als passionierter Zigarrengeniesser hergestellt.

Ein prägnanter goldener Stern ziert die edlen Patoro Zigarren aus der Dominikanischen Republik. Vater der Marke Patoro ist Patrick J. Martin, ein Zigarrenenthusiast mit langjähriger Erfahrung in der Zigarrenbranche. Seine Marke Patoro steht für ein bedingungsloses Streben nach Perfektion und höchster Qualität. Exklusive Tabaksorten, aufwändige Lagerprozesse und eine liebevolle manuelle Verarbeitung sind Grundlagen für ein beispielloses Luxusprodukt.

Vom erlesenen Sortiment profitieren die Business-Club-Mitglieder vor allem an Heimspielen des FC Zürich. In der Smokers Lounge steht ein Humidor, in dem die edlen Zigarren bei idealen Luftfeuchtigkeits- und Temperaturverhältnissen gelagert werden. Ein erfahrener Patoro Mitarbeiter bietet den Besuchern





der Lounge die exquisiten Zigarren an und gibt gerne Auskunft über die Tabakwelt. Sowohl Patoro als auch dem Business Club und dem FC Zürich ist es an dieser Stelle jedoch ein Anliegen, die Gesundheit von Kindern zu schonen und raten diesen daher vom Besuch der Smokers Lounge ab.

Nebst den Business-Club-Mitgliedern wird auch der Nachwuchs profitieren. Wie an der letzten Generalversammlung vom 5. Juni beschlossen wurde, wird sich der Business Club vermehrt für den Nachwuchs einsetzen. Dies äussert sich durch das neue Sponsoring der FCZ Academy sowie den Einsatz in der Quellenbeschaffung für die Academy. Ab dem Derby am 22. September werden die Zigarren nicht mehr gratis abgegeben, sondern für 10.- verkauft. Der Erlös kommt der FCZ Academy zugute.

Sandra Schärer, Geschäftsführerin des Patoro Stores in Olten, ist davon überzeugt, dass die neue Partnerschaft grossen Anklang finden wird. Bereits jetzt sind viele Anfragen für einen Spielbesuch von fussballfreudigen Zigarrenrauchern eingegangen. Auch Patoro selbst hat das Fussballfieber gepackt und seine Mitarbeiter freuen sich bereits auf das nächste Spiel, bei welchem sie, genauso wie bei den Zigarren, mit Herz und Seele dabei sein werden.







# Porträt FC Sion





### Verein

Olympique des Alpes SA Case postale 32 1921 Martigny-Croix Tel. 027 747 13 13 Fax 027 747 13 14 info@fc-sion.ch

### Die letzten vier Duelle

Samstag, 7. April 2012: FC Sion – FC Zürich

2:1

Samstag, 3. März 2012: FC Zürich – FC Sion

0:1

Samstag, 10. Dezember 2011: FC Zürich – FC Sion

1:1

Samstag, 16. Juni 2011: FC Sion – FC Zürich

1:0

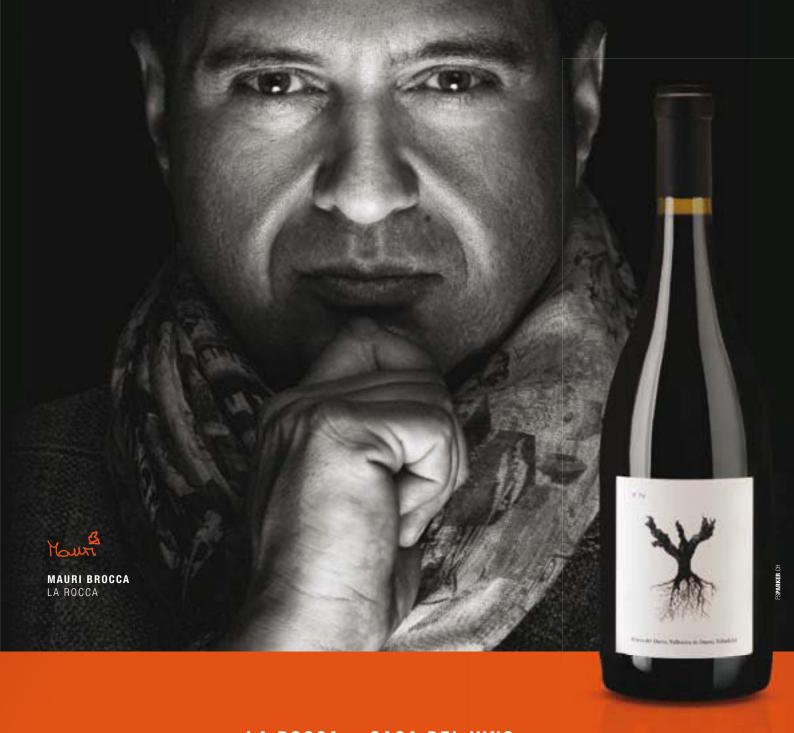
### **Transfers Sommer 2012**

Zuzüge: Sébastien Fournier (Trainer), Ousama Darragi (Espérance Tunis/TUN), Gennaro Gattuso (AC Milan/ITA), Léo Itaperuna (Arapongas/BRA), Kyle Lafferty (Glasgow Rangers/SCO), Mathieu Manset (Shanghai Shenhua/CHI), André Marques (Beira-Mar/POR), Yannick N'Djeng (Espérance Tunis/TUN / ab 1. Januar 2013)

Abgänge: Vladimir Petkovic (Trainer), José Adailton (Henan/CHI), Gabriel Garcia de la Torre «Gabri» (Lausanne), Cristian Florin Ianu (Wohlen), Mario Mutsch (St.Gallen), Goran Obradovic (?), Rodrigo (Lausanne), Geoffrey Tréand (Servette), Danick Yerly (Chiasso), Abdoul Karim Yoda (?)

Stand: 9. August 2012

# "Casa del Vino" Casa es la Formilia Vino es il Corason



LA ROCCA X CASA DEL VINO
ZÜRICHS GASTRONOMEN LIEBEN CASA DEL VINO





Exklusiv erhältlich in Ihrer Apotheke oder Drogerie





# Visionen in Gross.

Wirkungsvoll bedruckte Textilund Kunststoffplanen zu Top-Preisen!

Konfektion, Druck, Produktion



10%
Fan-Rabatt
Inserat ausschneiden,
an Loyal Trade faxen
und profitieren!

Loyal Trade GmbH Rietstrasse 1 CH-8108 Dällikon

T+41 44 760 17 77 info@loyaltrade.ch F+41 44 761 06 30 www.loyaltrade.ch



# BÄHLER (B)

### Orthopädie Bähler AG

### CH-8008 Zürich

Kreuzstrasse 46 Tel. 044 266 61 61 Fax 044 266 61 62 info@baehler.com www.baehler.com

### CH-8008 Zürich

Seefeldstrasse 40

### CH-8180 Bülach

Kasernenstrasse 8

### CH-8620 Wetzikon

Bahnhofstrasse 196

### CH-9000 St. Gallen

Rorschacher Str. 166



### Raiffeisen Super League

Gesamtbilanz								Heimbilanz				Auswärtsbilanz					
	Spiele	S	U	Ν	Tore	Р	S	U	Ν	Tore	Р	S	U	Ν	Tore	Р	
1 FC Sion	6	5	1	0	10:1	16	2	1	0	3:1	7	3	0	0	7:0	9	
2 FC Basel 1893	6	3	3	0	11:6	12	2	1	0	7:3	7	1	2	0	4:3	5	
3 FC St.Gallen	6	3	3	0	8:4	12	1	2	0	5:3	5	2	1	0	3:1	7	
4 Grasshopper Clul	o 6	3	2	1	7:5	11	1	1	1	3:4	4	2	1	0	4:1	7	
5 BSC Young Boys	6	2	2	2	9:5	8	2	0	1	7:2	6	0	2	1	2:3	2	
6 FC Thun	6	2	1	3	5:8	7	1	1	1	2:2	4	1	0	2	3:6	3	
7 FC Zürich	6	1	2	3	8:11	5	1	0	1	4:2	3	0	2	2	4:9	2	
8 FC Lausanne-Spc	ort 6	1	1	4	5:10	4	1	0	2	5:4	3	0	1	2	0:6	1	
9 FC Luzern	6	0	3	3	5:11	3	0	2	2	2:7	2	0	1	1	3:4	1	
10 Servette FC	6	0	2	4	3:10	2	0	2	1	2:3	2	0	0	3	1:7	0	

Stand: 20.08.2012

### EGK-Gesundheitskasse

Ein wertvoller Partner für Sie

www.egk.ch

### **Christian Zurbuchen**

**EGK-Gesundheitskasse Agentur Zürich** Stampfenbachstrasse 48 8006 Zürich

Tel. 044 368 80 00 Fax 044 368 80 10 zuerich@egk.ch





### Cheftrainer

Rolf Fringer (1957)

**Gegründet:** 1896 **Stadion:** Letzigrund (25 000 Zuschauer)

www.fcz.ch fcz@fcz.ch

### **Co-Trainer**

Harald **Gämperle** (1968) Erich **Hänzi** (1965)

Meister: 12-mal Cupsieger: 7-mal

Tel. 043 521 12 12 Fax 043 521 12 13

### TESIPRO AG METALLBAU

Steinackerstrasse 43 · 8902 Urdorf

**Tel. 044 734 24 05 · Fax 044 734 24 07** tesipro@bluemail.ch





Objekt: Stadion Letzigrund

Herstellung, Lieferung und Montage der Bistro,-Treppen- und Rampengeländer, temp. Wellenbrecher, Stahltreppen, Handläufe, Rammschutzvorrichtungen, Gitterroste usw.







WIR HABEN ALLES, WAS SIE FÜR IHR NÄCHSTES FEST BRAUCHEN



Inderbitzin Zelte Arth | Mühlemoosweg 17 | 6415 Arth Natel 078 899 90 70 | info@itzv.ch | www.itzv.ch

# C Zürich

- 1 David Da Costa
- 18 Yanick Brecher
- 32 Andrea Guatelli
  - 2 Jorge Teixeira
  - 3 Loris Benito
  - 4 Raphael Koch
  - 5 Berat Djimsiti
  - 6 Stefan Glarner
  - 7 Mario Gavranovic
  - 8 Stjepan Kukuruzovic
  - 9 Amine Chermiti
  - 10 Pedro Henrique Konzen
  - 11 Josip Drmic
  - 15 Oliver Buff
  - 16 Philippe Koch
  - 17 Yassine Chikhaoui
  - 20 Burim Kukeli
  - 22 Asmir Kajevic
  - 23 Ludovic Magnin
  - 24 Maurice Brunner
  - 25 Joe Tex Frimpong
  - 26 André Caetano Gonçalves
- 27 Marco Schönbächler
- 28 Mathieu Beda
- 29 Davide Chiumiento



### **Trainer**

Sébastien Fournier (1971)

Gegründet: 1909

Stadion: Stade de Tourbillon

(15 000 Zuschauer)

### **Co-Trainer**

Luigi Riccio (1977)

Meister: 2-mal Cupsieger: 12-mal



www.fc-sion.ch info@fc-sion.ch Tel. 027 747 13 13 Fax 027 747 13 14

- 1 Andris Vanins 18 Kevin Fickentscher 29 Steve Saffioti 30 Steven Deana 3 Aislan 4 José Gonçalves 5 André Marques 6 Joaquim Adao 7 Sébastien Wüthrich 8 Gennaro Gattuso 9 Danilo
- 10 Ousama Darragi
- Léo Itaperuna
- 12 Kyle Lafferty
- 14 Vullnet Basha
- 15 Michael Christiaan Dingsdag
- 16 Didier Crettenand
- 19 Mathieu Manset
- 20 Vilmos Vanczak
- 22 Dragan Mrdja
- 23 Xavier Margairaz
- 25 Evan Molingo Melo
- 26 Serey Die
- Léo Lacroix
- **Arnaud Bühler**
- 32 Anthony Sauthier

### EINE STADT, EIN VEREIN, EIN TIERHÜÜSLI!

## Andys Tierhüüsli Heimtierfutter und Zubehör

am Helvetiaplatz Molkenstrasse 17, 8004 Zürich 044 240 33 20, www.andys-th.ch Gratis-Parkplatz im Hof.

Öffnungszeiten

09.00 - 13.30h, 14.30 - 18.30h

09.00 - 13.30h, 14.00 - 16.00h

Online-Shop www.andys-th.ch/shop geschlossen

# **IIIIIFLATERA**

### Radsport

Uster

Industriestrasse 3, hinter dem Bahnhof

Fahrräder/Bekleidung Tel. 044 941 63 32

Ob City-Bikes für Damen oder Herren, Rennvelos oder Mountain Bikes: Beim Kauf eines Fahrrades erhalten alle FCZ-Fans

15% Rabatt

Sie müssen einzig dieses Inserat abgeben.

## **E.O. KNECHT INH. A. MEYER AG SANITÄR-HEIZUNG ASYLSTRASSE 104** TEL. 044 383 35 47 8032 ZÜRICH



# FCZ Frauen holen Champions League nach Zürich

Vom 11. bis 16. August 2012 bestritten die FCZ Frauen das Qualifikationsturnier zur UEFA Women's Champions League in Slowenien. Bereits nach dem zweiten Spiel war klar, dass sich das Team von Trainer Dorjee Tsawa für die 1/16-Finals qualifiziert.

Die FCZ Frauen beendeten das Qualiturnier ohne Gegentor, waren dafür in der Offensive 14 mal erfolgreich. Dem 2:0 im Auftaktspiel folgte ein 4:0. Abgeschlossen wurde der Aufenthalt in Slowenien mit einem 8:0-Sieg gegen den Vertreter aus Litauen.

FC Zürich Frauen – ŽNK Pomurje Beltinci (Slo) 2:0 (1:0) Samstag, 11.08.2012, 17:00 Uhr, Tore: 13' Deplazes (Humm) 1:0, 71' Grings (Zumbühl) 2:0 FCZ Frauen: Michel – Bernet, Kiwic, Fuss, Maritz – Beutler – Zürcher (87' Brandenberger), Zumbühl – Deplazes, Grings (80' Keller), Humm (64' Terchoun)

FC Zürich Frauen – Atasehir Beledyespor SK (Tür) 4:0 (2:0) Montag, 13.08.2012, 17:00 Uhr, Tore: 29' Zürcher (Zumbühl) 1:0, 40' Humm (Zumbühl) 2:0, 48' Grings (Fuss) 3:0, 80' Grings (Beutler) 4:0

FCZ Frauen: Michel – Bernet (62' Abbühl), Keller, Fuss, Maritz – Beutler – Zürcher, Zumbühl – Humm (83' Weber), Grings, Deplazes (65' Brandenberger)

FK Gintra Universitetas (Lit)-FC Zürich Frauen 0:8 (0:2), Donnerstag, 16.08.2012, 17:00 Uhr, Tore: 21' Zumbühl (Terchoun) 1:0, 36' Deplazes (Zürcher) 2:0, 58' Brandenberger (Terchoun) 3:0, 60' Terchoun (Zürcher) 4:0, 79' Zumbühl (Brandenberger) 5:0, 82' Zürcher (Fuss) 6:0, 85' Kiwic (Deplazes) 7:0, 90'+1 Weber (Deplazes) 8:0 FCZ Frauen: Friedli – Fuss, Keller (71' Weber), Bouakaz, Abbühl (46' Kiwic) – Beutler – Zürcher, Brandenberger – Terchoun, Deplazes, Zumbühl

Der Gegner für die 1/16-Finals wurde am 23. August 2012 in Nyon ausgelost (nach Redaktionsschluss). Das Heimspiel findet voraussichtlich am Dienstag, 25. September 2012, im Stadion Letzigrund statt. Wer der Gegner ist und weitere Informationen finden Sie auf www.fcz.ch/frauen. (pli)

# 



- + Internationale und HD-Senderpakete zubuchbai
- ★ Mit WLAN-fähiger TV-Box
- + Surfen am TV und vieles mehr...







# Impressionen aus der VIP Lounge

Vor jedem Meisterschafts-Heimspiel des FC Zürich im Stadion Letzigrund schaut ein FCZ-Spieler oder -Funktionär bei den VIP-Bereichen (TUI VIP Lounge und ORI-OR VIP Lounge) vorbei. Anlässlich des Meisterschafts-Heimspiels gegen den FC Lausanne-Sport am 5. August 2012 war der damals rekonvaleszente FCZ-Verteidiger Philippe Koch anwesend. Der U21-Nati-Captain stand den VIP-Gästen für Autogramme, Gespräche und Fotos zur Verfügung. Welcher FCZ'ler wohl heute und bei den nächsten Heimspielen seine Aufwartung in den VIP-Bereichen macht? Wer es auch immer sein wird: Wir veröffentlichen die Bilder in der nächsten «Eisnull»-Ausgabe. (pli)

An dieser Stelle zeigen wir die besten Bilder aus der TUI- und aus der ORIOR VIP Lounge beim Spiel gegen den FC Lausanne-Sport:











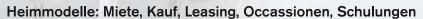




Fitness-Studio für zu Hause

Komplettes Fitness auf kleinstem Raum - mit Design. Ein Ganzkörpertraining für Muskelkraft, Ausdauer, Massage, Stretching und Entspannung. Die Hightechgeräte lassen Ihre Muskeln zucken. Mit integriertem, virtuellen Personal Trainer auf Touchscreen.











Ich will ...

Informationen über alle Power Plate® Modelle

eine Demonstration in Ihrem Showroom in Pfäffikon SZ

Abnehmen: 10 min Power Plate® schlägt konventionelles, stundenlanges Training. Ich will mehr Infos darüber.

Vorname, Name:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Mobile:

E-Mail:



### Inserententipp

Eine Stadt, ein Verein, eine Stadt, ein Hausberg









Giusep Fry Hotelier und Unternehmer

Erholung auf dem Uetliberg – dem schönsten Hausberg der Schweiz Oben ankommen und die fantastische Aussicht geniessen, ist für mich unbezahlbar, genau wie der Glücksmoment eines FCZ-Goals bei jubelnder Menge.

30 Jahre Giusep Fry auf dem Uetliberg – Ein Grund zum Feiern!

Unser Geschenk an Sie – Tête à Tête Arrangement im Lifestyle-Zimmer Geniessen Sie eine unvergessliche Zeit zu zweit bei einem romantischen Tête à Tête und kulinarischem Verwöhn-Programm.

Übernachtung in einer Lifestyle-Zimmerkategorie Ihrer Wahl (nach Verfügbarkeit), 5-Gang-Schlemmermenu/UTO KULM Fleischfondue und reichhaltiges Frühstücksbuffet.

CHF 99.00 pro Person

zzgl. CityTax CHF 2.50 pro Person und Nacht / www.utokulm.ch



### Das kosteniose Stellenportal für FCZ-Fans

Alle Stellenangebote stammen von Firmen, die mit dem FCZ verbunden sind - genauso wie Sie.

www.fansozialarbeit-fcz.ch/stellenboerse

Bei Bedarf unterstützt Sie die Fansozialarbeit FCZ bei der Bewerbung.

Alle Angaben werden 100% vertraulich behandelt.

Fansozialarbeit FCZ -Tel.: 077 446 27 82

- Luisenstrasse 29 - 8005 Zürich E-Mail: info@fansozialarbeit-fcz.ch





# Volltreffer.

Kochen ist unsere Leidenschaft. Damit punkten wir. Wir kümmern uns um Ihren Anlass, kreieren das passende Catering und schaffen ein Ambiente für ein unvergessliches Erlebnis.

### www.troi-food.ch

Troi Food Services, Anwandstrasse 82, 8004 Zürich, +41 (0)78 666 44 73



# 5 Fragen an ... Davide Chiumiento

1. Bevor du wieder zurück in die Schweiz und zum FCZ kamst, spieltest du in Kanada bei den Vancouver Whitecaps. Die Sprache ist anders, das Land an sich ebenfalls. Wie ist das Leben als Fussballspieler im fernen Kanada im Vergleich zu dem in der heimeligen Schweiz?

Ich war sehr überrascht. Von der Kultur und vom Land her ist in Kanada vieles ähnlich organisiert wie hier in der Schweiz, aber es ist alles viel grösser. Der grösste Unterschied liegt wohl im Reisen. Mindestens jedes zweite Wochenende und manchmal auch zwei Wochenende nacheinander mussten wir 3 - 5 Stunden zum nächsten Match fliegen und das merkt man schon recht stark in den Beinen. Die Spiele haben aber auch einen anderen Charakter. In Kanada geht die ganze Familie an das Spiel ihrer Mannschaft. Für sie ist es eine Show, die man besucht, um Spass zu haben. Verliert das Team einige Spiele, tolerieren das die Zuschauer, für sie zählt die Unterhaltung. Die Mentalität ist anders, doch ich denke, dass sie sich noch ändern wird. Im Moment fokussieren sich die Kanadier viel mehr auf Eishockey, wie z.B. die Canucks in Vancouver, Basketball, American Football oder Baseball. Auch die Löhne der Sportler sind in diesen Sparten einiges höher. Trotzdem sind an jedem Fussballspiel mindestens 20'000 Zuschauer im Stadion. Auf jeden Fall war meine Zeit in Kanada eine gute Erfahrung.

2. Der Klub, in dem du ausser dem FCZ in der Schweiz spieltest, war u.a. der FC Luzern. Zumindest in der Anfangszeit warst du mit diesem Verein relativ erfolgreich. Ausserdem war auch dort schon Rolf Fringer dein Trainer. Wie denkst du heute über deine Zeit beim FCL?

Ich hatte 3 schöne Jahre. Das zweite Jahr wären wir fast abgestiegen und konnten uns am letzten Tag retten, das war schwierig. Aber es war eine gute Erfahrung. Im letzten Jahr konnten wir uns mit unserem Trainer Rolf Fringer für die Europa League qualifizieren. Ich wäre gerne länger geblieben, aber das hat nicht geklappt. Es war eine gute Zeit.

3. Beim FC Luzern hattest du auch schon mit Rolf Fringer trainiert. Hat sich etwas in der Zwischenzeit geändert? Hat sich seine Trainingsmethode verändert oder auch er sich selbst im Umgang mit den Spielern?

Zwischenmenschlich gesehen ist Rolf Fringer sicher der Trainer, bei dem ich immer das beste Gefühl hatte. Ich hatte mit ihm meine beste Saison. Es ist wichtig, dass man, wenn nötig, auch über private Probleme mit dem Trainer sprechen kann, und das konnte ich mit Rolf Fringer immer. Von den Trainingsmethoden ist vieles ähnlich geblieben. Es gibt immer Sachen, in denen man sich verbessern kann, er hat sich ebenfalls etwas verändert. Doch vieles hat er auch beibehalten und er macht es immer noch sehr gut.

4. Der FC Sion ist auf Platz 1 und gewinnt einen Match nach dem anderen. Wie ist es, gegen eine so erfolgreiche Mannschaft zu spielen, vor allem da es beim FCZ zurzeit nicht ganz nach Vorstellung läuft?

Ich denke, in der Schweiz kann man gegen alle verlieren aber auch gegen alle gewinnen. Wir müssen uns auf unser Spiel konzentrieren und unsere Leistung steigern. Wir müssen uns so zeigen wie im letzten Heimspiel gegen Lausanne. Sion ist aber sicher ein anderes Kaliber. Wir haben sicher die Qualitäten, um ein gutes Spiel zu machen, aber wir müssen alles geben.

5. Die Schweiz ist total im Gattuso-Fieber. Wie ist es für dich, gegen einen solchen Fussballstar zu spielen? Hast du schlottrige Knie?

Nun, auf dem Feld denkt man nicht so viel daran, wer einem gegenübersteht. Erst wenn er nach dem Match neben einem steht, realisiert man, wen man vor sich hat. Ich habe sicherlich grossen Respekt für das, was er in seiner Karriere erreicht hat. Ich spielte ebenfalls in Italien und habe auch seine Karriere verfolgt. Dort ist er eine riesige Persönlichkeit. Was er sagt und tut interessiert die Menschen und sein Verhalten ist ein Vorbild für alle. Dadurch ist es umso schöner, gegen ihn spielen zu können, doch ich habe sicher auch grossen Respekt vor seinem spielerischen Können. (jw)

### Das ist Davide Chiumiento



Geburtsdatum: 22.11.1984
Nationalität: Schweiz/Italien
Geburtsort: Heiden
Zivilstand: ledig

Frühere Vereine: St. Gallen, Juventus Turin, Siena, Le Mans, YB, Luzern, Vancouver Whitecaps

**Grösster Erfolg:** Debüt mit 19 Jahren in der Serie A (Juventus – Ancona)

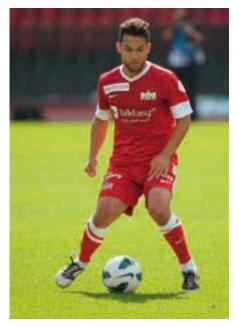
















# Unser Kader auf einen Blick

Wenden Sie sich an die Marketing-Abteilung des FC Zürich unter der Telefonnummer 043 521 12 12 und sichern Sie sich Ihren Spieler für die Saison 2012/2013.



**Rolf Fringer** Trainer beim FCZ seit 2012 26.01.1957, CH



Dübendorfstr. 16 8117 Fällanden

Elektro- und Telefoninstallationen, Service



Erich Hänzi Co-Trainer beim FCZ seit 2008 27.04.1965, CH





Hermann Burgermeister Materialchef beim FCZ seit 1975 04.10.1947, CH





Prof. Dr. med. José Romero Team-Chirurg beim FCZ seit 1996 07.12.1958, CH





Fredy Bickel Sportchef beim FCZ seit 2003 19.05.1965, CH





**Stefan Knutti** Goalie-Trainer beim FCZ seit 2012 26.10.1965, CH

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison – Ralph Stadtmann wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12



Stefan Rausch Leiter medizinische Abteilung beim FCZ seit 2009 25.08.1983, GER





**Zivorad Filic** Physiotherapeut beim FCZ seit 2003 05.07.1962, SRB

medbase



Harald Gämperle Co-Trainer beim FCZ seit 2010 11.05.1968, CH

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison – Andreas Wicki wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12



Dominik Baumgartner Konditionstrainer beim FCZ seit 2008 29.04.1975, CH





Dr. med. Stefan Sannwald Mannschaftsarzt beim FCZ seit 2012 15.03.1970, CH





Raphael Fässler Physiotherapeut beim FCZ seit 2012 29.01.1985, CH

medbase

# Unser Kader auf einen Blick

Wenden Sie sich an die Marketing-Abteilung des FC Zürich unter der Telefonnummer 043 521 12 12 und sichern Sie sich Ihren Spieler für die Saison 2012/2013.



René Senn Busschauffeur/Logistik beim FCZ seit 1999 09.05.1966, CH



David Da Costa Goalie beim FCZ seit 2012 19.04.1986, CH/POR 187 cm, 79 kg



BANK

Nr. 2 Jorge Teixeira Verteidiger beim FCZ seit 2010 27.08.1986, POR 188 cm, 86 kg

www.vpbank.ch





Nr. 3 **Loris Benito** Verteidiger beim FCZ seit 2012 07.01.1992, CH/ESP 184 cm, 80 kg



Raphael Koch Verteidiger beim FCZ seit 2009 20.01.1990, CH 185 cm, 75 kg



Berat Djimsiti Verteidiger beim FCZ seit 2012 19.02.1993, CH 190 cm, 83 kg











Stefan Glarner Verteidiger/Mittelfeld beim FCZ seit 2012 21.11.1987, CH 176 cm, 74 kg



Nr. 7 Mario Gavranovic Stürmer beim FCZ seit 2012 24.11.1989, CH/CRO 175 cm, 74 kg



Nr 8 Stjepan Kukuruzovic Mittelfeld beim FCZ seit 2010 07.06.1989, CRO 180 cm, 76 kg

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison -Ralph Stadtmann wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12

Nr. 9

Stürmer



Nr 10 Pedro Henrique Konzen Stürmer/Mittelfeld beim FCZ seit 2012 16.06.1990, BRA 179 cm, 72 kg

Josip Drmic beim FCZ seit 2001 08.08.1992, CH/CRO 182 cm, 70 ka



Allmendstrasse 8 8142 Uitikon info@zagro.ch

Amine Chermiti

beim FCZ seit 2010

Rud. E. Grob Verkaufs- und Marketingberatung Allmendstrasse 8, 8142 Uitikon rud.e.grob@uitikon.ch

cotton = n = more

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison -

Andreas Wicki wird Sie gerne beraten unter

043 521 12 12



Nr. 15 Oliver Buff Mittelfeld beim FCZ seit 2005 03.08.1992, CH 176 cm, 68 kg

### meier-ehrensperger spezialisierte bauunternehmung



Nr. 18 Yanick Brecher Goalie beim FCZ seit 2006 25.05.1993, CH 194 cm, 78 kg





Nr. 23 **Ludovic Magnin** Verteidiger beim FCZ seit 2010 20.04.1979, CH 186 cm, 80 kg





Telefon 044 767 06 06

23.01.1992, CH/POR 179 cm, 74 kg

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison – Ralph Stadtmann wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12



Nr. 29

Davide
Chiumiento
Mittelfeld
beim FCZ seit 2012
22.11.1984, CH/ITA
173 cm, 71 kg





Nr. 16 Philippe Koch Verteidiger beim FCZ seit 2007 08.02.1991, CH 180 cm. 76 ka

# collardi ®



Nr. 20 **Burim Kukeli** Mittelfeld beim FCZ seit 2012 16.01.1984, KOS 180 cm, 72 kg

# TRAMONDI® WWW.TRAMONDI.COM



Nr. 24 **Maurice Brunner** Mittelfeld beim FCZ seit 2001 29.01.1991, CH 180 cm, 71 kg





Marco Schönbächler Stürmer beim FCZ seit 2003 11.01.1990, CH 171 cm, 67 kg

Nr. 27

**ZAGRO AG**Elevator Components

Allmendstrasse 8 8142 Uitikon info@zagro.ch



Nr. 32 **Andrea Guatelli** Goalie beim FCZ seit 2007 05.05.1984, ITA 197 cm, 96 kg

Ihr Metallbauer 8143 Stallikon / 8002 Zürich www.joos-metallbau.ch





Nr. 17 Yassine Chikhaoui Mittelfeld beim FCZ seit 2007 22.09.1986, TUN 189 cm, 80 kg

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison – Ralph Stadtmann wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12



Nr. 22 **Asmir Kajevic** Mittelfeld beim FCZ seit 2012 15.02.1990, MN 187 cm, 73 kg

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison – Andreas Wicki wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12



Nr. 25 Joe Tex Frimpong Stürmer beim FCZ seit 2012 17.04.1982, GHA 178 cm, 80 kg

Sichern Sie sich einen Spieler für eine Saison – Andreas Wicki wird Sie gerne beraten unter 043 521 12 12



Nr. 28 **Mathieu Beda** Verteidiger beim FCZ seit 2011 28.07.1981, FRA 188 cm, 82 kg

**DECIMO IMMOBILIEN AG** 



# WIR GEBEN FCZ-FANS WAS ZUM ANZIEHEN.

Angebot gültig solange Vorrat.







Starke Marken. Starke Preise.

# Lange Nacht im FCZ-Museum

Am Samstag, 1. September 2012, findet in Zürich die traditionelle «Lange Nacht der Zürcher Museen» statt. Auch das FCZ-Museum am Letzigraben 89 nimmt wieder teil und wird aus diesem Anlass bis 24.00 Uhr geöffnet sein.

Verschiedene Attraktionen warten auf die BesucherInnen: Der offizielle Teambus fährt direkt ab Hechtplatz (beim Restaurant «Terrasse») zum FCZ-Museum. Die drei Fahrten starten um 19.30 Uhr, 20.30 Uhr und 21.30 Uhr – eine einmalige Chance, dort zu sitzen, wo normalerweise die FCZ-Spieler sitzen!

Im Museum selber läuft die Finissage der Sonderausstellung «Schönste Stücke», wo besondere Trouvaillen aus dem Archiv des FC Zürich zu sehen sind. Zudem legt das Museum für diesen Abend seinen Schwerpunkt auf die «Wilden Siebziger» und zeigt original Super-8-Filme von und mit Köbi Kuhn, Fritz Künzli und Edi Nägeli.

Infos unter www.langenacht.ch und www.fcz.ch/museum. (sp)







Als Europas Filterspezialist Nr. 1 führen wir sämtliche Marken und Systeme für den gesamten Mobilund Industriebereich. Kompetente Beratung durch das SF-Team. Verkauf via Fachhandel.



SF-Filter AG
Kasernenstr. 6, 8184 Bachenbülach
Tel. 044 864 10 60, Fax 044 864 14 56
info@sf-filter.ch, sf-filter.com



# ACHERMANN

«Wir spielen in der Champions-League»

Sanierung von Schadstoffbelastungen (Asbest, PCB, PAK), Brand-, Wasser-, Schimmelpilz-, Feuchtigkeits- und Geruchsschäden. Bauheizung und Bautrocknung, Bautenschutz, Industrieleistungen und praktische Fachkurse in Achermann-Qualität.

Achermann Unternehmungen Dübendorf | Kloten | Balgach | Basel | Genf | Hergiswil | Kleindöttingen | Locarno | Yverdon

T 058 450 90 00 | www.achermannag.ch

### Bei uns geht keiner rein ...



Wir sind die Experten im Bereich Licht-, Sonnen- und Wetterschutz am Gebäude. Den Wunsch nach Sicherheit erfüllen wir mit speziellen Produkten.

Persönliche Beratung, sorgfältige Planung sowie tadellose Montage und engagierter Service sind bei Renova Roll garantiert.





Renova Roll AG Stationsstrasse 48d 8833 Samstagern Tel. 044 787 30 50 www.renova-roll.ch

# OKER TEMPORÄR- + DAUERSTELLEN Unsere Erfahrung ist Ihr Gewinn

Aarau · Baden · Basel · Bern · Dietikon · Olten Rapperswil · Thun · Wohlen · Zug · Zürich

Wir bieten Ihnen täglich aktuelle Stellen in allen Bereichen.

## WWW.JOKERPERSONAL.CH

Das Joker-Team freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.



# 50er-Club-Sommernachtsfest

Ausser den gut gelaunten Gästen und dem sommerlichen Datum hat nichts für ein Sommernachtsfest gesprochen. Aber was die Mitglieder des 50er-Clubs und ihre Partnerinnen auszeichnet, ist der gute Zusammenhalt und die Fröhlichkeit, die das miserable Wetter am diesjährigen Sommernachtsfest wettmachten.

Am 6. Juli 2012 ab 18.30 Uhr trudelte die geladene Gästeschar ins Restaurant Key West in Oberrieden zum Apéro ein. Auch dieses Jahr waren wieder einige Spezialgäste eingeladen.

Zum Beispiel unser grosser FCZ-Fan Roli Maag, der mit seiner charmanten Freundin Yvonne unserem Fest beiwohnte. Wir konnten uns überzeugen, dass Roli immer kleine, aber stetige Schritte zu einer besseren Gesundheit macht, was uns natürlich sehr freut. Wir erinnern uns nur ungern an seinen schweren Unfall an der Meisterfeier 2006, als Roli brutal zusammen-



geschlagen wurde. Wir konnten ihm auch dieses Jahr einen Betrag von CHF 3000.00 übergeben, den wir am diesjährigen Golfturnier des 50er-Clubs «erspielt» hatten. Wir freuen uns für ihn, wenn er sich damit etwas Spezielles leisten kann.

Selbstverständlich waren auch «offizielle» Gäste wie Ancillo Canepa mit seiner Frau Heliane und Fredy Bickel mit seiner hübschen Partnerin, sowie weitere Mitglieder der Geschäftsleitung mit ihren Beglei-



terinnen dabei. Offensichtlich folgen die Gäste gerne der Einladung zu diesem coolen Event.

Von den Spielern war leider «nur» Philippe Koch mit seiner Freundin gekommen. Philippe, dein Besuch hat uns besonders gefreut. Hugo Holenstein erwähnte seine Enttäuschung auch deutlich in seiner Ansprache. Nun, Ancillo und Fredy sind natürlich nie um eine Antwort verlegen und begründeten die Absenz weiterer Spieler.



Dies wirkte sich nicht auf die gute Laune der Gäste aus und der FCZ-Boss gab unseren Mitgliedern noch weitere Informationen aus erster Hand. Die Feier ging mit dem harten Kern bis in die frühen Morgenstunden, bevor sich alle, selbstverständlich gut organisiert, auf den Heimweg machten. (ucl)

Haben Sie auch Lust bei diesem coolen Event dabei zu sein? Werden Sie Mitglied unserer Gönnervereinigung. Fragen oder die Anmeldung richten Sie bitte an den 50er-Club-Vizepräsidenten Urs Clement. (u.clement@brem-schwarz.ch).



# FCZ-App kostenlos erhältlich

Mit der neuen FCZ-App sind die FCZ-Fans nun noch näher am FC Zürich dran - zusätzlich jetzt auch für Android-Geräte!

Die aktuellsten News, der Spielplan, die Spielberichte, die aktuelle Tabelle, die neusten FCZ.TV-Beiträge, Informationen rund um die FCZ Academy, die FCZ Letzi-Kids sowie die FCZ Frauen und vieles mehr sind ab sofort mit wenigen Klicks auf dem Smartphone abrufbar. Auch ein Liveticker oder das FCZ.Radio sind integriert, damit von unterwegs die FCZ-Spiele verfolgt

werden können. Im Mobile Shop können sich die FCZ-Anhänger mit den neusten Fanartikeln eindecken.

Die App ist kostenlos im App Store und bei Google Play (Android-Version) erhältlich.

Besitzern der alten iPhone-App wurde die neue App als Update im App Store angeboten. Die alte App wird somit überschrieben.

Die App wurde in Zusammenarbeit mit ti&m und solution.ch lanciert. (pli)



# e-mail-Adressen der Saisonkarten-InhaberInnen

Mit dem Versand der Saisonkarten 2012/2013 haben wir die Abonnenten informiert, dass das Memberbooklet der Zeit angepasst und voraussichtlich ab Dezember 2012 online verfügbar sein wird. Einerseits wahrscheinlich zu diesem Zweck, andererseits sicher für die Einrichtung des Ticketing-Webshops, in welchem die FCZ-Fans in Zukunft ihre Saisonkarten verlängern oder Vorkaufsrechte einlösen können, benötigen wir von jeder/m Saisonkarten-InhaberIn eine gültige e-mail-Adresse. Wir nutzen diese Gelegenheit, um gleichzeitig auch unser Adress-System mit Handy-Nummern und Geburtsdaten zu aktualisieren.

Alle Saisonkarten-InhaberInnen ohne Aufdruck einer Ermässigung (Erwachsene) sowie jene mit den Ermässigungen «Jugendlicher», «MIGROS - Corner Erwachsene», «MIGROS - Corner Kind», «Veteranen SFV ZH», «Freiabo» und «Frei» werden gebeten, bis am 9. September 2012 das Formular auf https://www.fcz.ch/de/ticketing/formular-kontaktdaten.htm auszufüllen. Die gleiche e-mail-Adresse kann nur für eine Mitglieder-/Kundennummer erfasst werden, da die e-mail-Adresse als Log-in-Name für den Ticketing-Webshop und voraussichtlich auch für das neue Memberbooklet gelten wird. Es ist darum nicht mög-

lich, die gleiche e-mail-Adresse für zwei Mitgliedernummern zu verwenden.

Bitte füllen Sie das oben angegebene Formular auch aus, wenn Sie bereits den jetzigen FCZ-Newsletter per e-mail erhalten.

Über das weitere Vorgehen zum Online-Memberbooklet sowie die Funktionen des neuen Ticketing-Webshops werden wir die Saisonkarten-InhaberInnen zu einem späteren Zeitpunkt persönlich per e-mail informieren. (pli)

Zum Formular: https://www.fcz.ch/de/ticketing/formular-kontaktdaten.htm





PRÄSENTIERT

## GIUSEPPE VERDI

9. – 18. AUGUST 2013 SEEBÜHNE PFÄFFIKERSEE

Pfäffikon-Zürich Infos und Tickets: www.festival-la-perla.ch Das Open-Air-Highlight mit über 200 Mitwirkenden, nur 20 Minuten von Zürich entfernt.





Tickets ab CHF 89.00 unter www.festival-la-perla.ch und bei allen Ticketcorner-Verkaufsstellen. Alle Preise inkl. Vorverkaufs- und Systemgebühren sowie ZVV-Bahn- und Busticket. Für VIP-Packages und Firmenkundenangebote kontaktieren Sie uns bitte unter tickets@festival-la-perla.ch

Medienpartner:











touring



Zürcher Oberländer



⇔ SBB CFF FFS

RailAway-Kombi

facebook.com/festivallaperla



Die Mannschaft nach dem Heimsieg gegen Lausanne

### Team-Chirurg José Romero zum Professor ernannt

Team-Chirurg Dr. med. José Romero wurde vor Kurzem von der Universität Zürich zum Professor ernannt. Der 53-Jährige arbeitet als Professor für Orthopädische Chirurgie und Kniespezialist in der endoclinic (Klinik Hirslanden) und ist seit 1996 für den FC Zürich tätig.

Wir gratulieren José Romero herzlich zur Ernennung zum Professor.



### Emil Hunziker wurde 95 Jahre alt

Am 28. Juli dieses Jahres feierte FCZ-Ehrenmitglied Emil Hunziker seinen 95. Geburtstag. Der 1917 geborene FCZler trat dem Stadtklub am 12. Oktober 1946 als Mitglied bei. In der Folge machte er sich während mehr als 25 Jahren als Juniorenfunktionär verdient. Seit 1972 ist Emil Hunziker Ehrenmitglied des FC Zürich. An dieser Stelle nochmals herzliche Gratulation und alles Gute, lieber Emil!



### Ein neuer FCZ-Fan

Am 5. August durften Nuria und Sarina Sommer anlässlich des FCZ-Heimspiels gegen den FC Lausanne-Sport mit zwei Spielern ins Stadion einlaufen. Kaum zu Hause angekommen, hat die 7-jährige Nuria zum Malstift gegriffen und eine Zeichnung über den FCZ entworfen. Vater Christian hat uns diese zukommen lassen. Herzlichen Dank und der ganzen Familie weiterhin viel Spass mit dem FC Zürich!



### 6. Oktober 2012 vormerken!

FCZ-Fans sollten sich bereits heute den Samstag, 6. Oktober 2012, vormerken. An diesem Tag wird im FCZ Fanshop das neue Buch über Hermann Burgermeister vorgestellt – zwei Tage nach Hermis 65. Geburtstag. Der Anlass wird voraussichtlich von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr stattfinden. Weitere Informationen folgen im Verlauf des Septembers auf www.fcz.ch.



### LetziKids-Sponsoren Saison 2012-2013

www.fcz.ch/letzikids/













# FCZ ACADEMY



**Sponsor** 



Ausrüster



**Platinpartner** 



Goldpartner







Silberpartner







MOBAU PARTNER AG











Bronzepartner









www.its world.ch

Versicherungen & Vorsorge







# FCZ ACADEMY







Benno und Anita Malloth



**Familie** Greber



Holenstein Gastro AG







DRUCKEREI KYBURZ

Kummler+ Matter AG







Heinz Rähmi





Hans

**Ivonne** 

Stéphanie

Cyril

Flavio

Ziegler



























































www.casa-top.ch

### Spielplan FCZ I. Mannschaft

So 15.07.2012 1:1
So 22.07.2012 0:2
Sa 28.07.2012 3:1
So 05.08.2012 4:0
So 12.08.2012 4:1
So 19.08.2012 1:1
So 26.08.2012 13.45
So 02.09.2012 16.00
Sa 22.09.2012 19.45
Mi 26.09.2012 oder Do 27.09.2012
Sa 29.09.2012 oder So 30.09.2012
Sa 06.10.2012 oder So 07.10.2012
Sa 20.10.2012 oder So 21.10.2012
Sa 27.10.2012 oder So 28.10.2012
Sa 03.11.2012 oder So 04.11.2012
Sa 17.11.2012 oder So 18.11.2012
Sa 24.11.2012 oder So 25.11.2012
Sa 01.12.2012 oder So 02.12.2012

Impressum	Eisnull 3 2012/2013
Herausgeber	Fussballclub Zürich Letzigraben 89 8003 Zürich Telefon 043 521 12 12 Fax 043 521 12 13 E-Mail: fcz@fcz.ch
Leiter Kommunikation	Giovanni Marti (gm)
Redaktionsleitung	Patrick Lienhart (pli)
Redaktion	Jessica Wedenig (jw)
Mitarbeit	Saro Pepe (sp), Urs Clement (ucl)
Korrektorat	Erich Schmid
Fotos	freshfocus, Mirjam Oertig, Julie Langenegger, zVg
Marketing	Christian Müller Ralph Stadtmann Andreas Wicki Mirjam Oertig Sabrina Nikielewski Tel. 043 521 12 12
Druck & Gestaltung	Fairdruck AG Sirnach TG/Dietikon ZH
Titelseite & Konzeption	HESSKISSSULZERSUTTER AG

# FAIRPLAY im und rund ums Stadion

Nicht nur auf dem Rasen ist Fairplay angesagt, auch für Zuschauer und Fans gibt's laut Sicherheitsreglement der Swiss Football League Auflagen. So sind sie verpflichtet, in sämtlichen Fussballstadien die Weisungen der Polizei und der Ordnungskräfte zu respektieren. Verboten ist es, Raketen, Knallkörper, Flaschen, Dosen, Waffen, Fahnenstangen aus Holz oder Metall, Laserpointer oder ähnliche Gegenstände ins Stadion-Innere zu bringen, geschweige denn, diese aufs Spielfeld zu werfen. Heilig bleibt der Rasen so oder so – selbst grössten Fans ist es untersagt, das Grün zu betreten – auf dass die Spiele spannend, aber in jedem Fall fair ausgetragen werden können!





50% Rabatt auf Sonntags-Spiele raiffeisen.ch/memberplus

Als Raiffeisen-Mitglied profitieren Sie exklusiv von 50 % Rabatt auf Tickets sämtlicher Sonntags-Spiele. Entdecken Sie auch unsere weiteren attraktiven Mitglieder-Angebote für Konzerte, Events und Ausflüge ins Wallis.

